

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینکی یانده کی دائرة

استانبول بوروسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نومروده
دائرة مخصوصه

حیات

هیا نه د ائما هیانه ... دیانه د اها جور حیات قاتلم ! ...
- نیجه -

نسخه سی هه برده ۱۰ غرورده .

سه لکی پوسته ایله ۵ لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ۵ دولار) .

اونه و اعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسه
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزیدر .

صافی : ۳۱

آنقره ، ۳۰ حزیران ، ۱۹۲۷

۲ نجی جلد



مملکت جغرافیاسی

وملی تاریخ

بویوک ملت مجلسی، تاریخ انجمنی تخصیصاتی
کچن سنهیه نسبتله هان هان اون مثلی فضله
اولارق قبول ایتدی. شیمدی یه قدار دارالفنون
جغرافیا انستیتوسنک مستقل تخصیصاتی یوقدی.
بوسنه دارالفنون بودجه سنه ملی جغرافیا تدقیقی
ایچون ده دو قوز بیک لیرا قونولدی . بوضورتله
چوق خیرلی بویکی علم شعبه سنک ، متواضع ده
اولسه ، مادی واسطه سی قسماً تأمین ایدیش اولویور.
بو مادی واسطه دن تاریخ و جغرافیا ایله اشتغال
ایله یین متفکرلریمزک اعظمی درجه ده استفاده
ایتمه لرینی تمی ایله مک بروطفیه در .

ملی تاریخ و جغرافیا تدقیقلرینک بر کره
صرف علمی وحسی طرفی وار . مملکتی منطقه منطقه
تدقیق ایله یه رک ، تورکیه نکرک طبیعی و کرک بشری
جغرافیا سنه عا ئمه معلوماتی زینکینلش دیرمک ... علمه
بر خدمتدر . بونی بالذات تورک جغرافیا جیلرینک
پایماسی مملکتیمزک ملت لر آراسنده کی علمی
موقعی یو کسه لیر . دیگر طرفدن تورکیه تاریخنک
مختلف جهه لرینی تدوین ایله یه جک وثیقه لری نشر
ایتمک ، بو کونکی جمعیتک استناد ایتدیکی ماضی یی
تنویر ایله ر ، بو سایه ده حالی لایقیه آکلارز .
بو وظیفه یی مستشرقلردن بکله مک کی حقیقه

پک آغیر اولان ، ملی وقعه لری اونلر کوزیله
کورمک کی ته لکلی بولونان بروضعیتدن کنندیمزی
قورومش اولورز .

فقط بو تدقیقلری ضروری قیلان یالکز
بونلر دکلدرد . عاجل احتیاجلرده بونوع تدقیقلره
شدتله لزوم کوسترمکده در . بر کره طبیعی ، بشری
جغرافیاسی ایجه بیلمکسزین مملکتک اقتصادی
استقبالی حقنده ناصیل دوغرو وسالم بر فکریمز
اولاییلیر ؟ دیگر جهندن بوستونلرده بر قاچ دفعه
اورتایه قویدیمز و دوغرو اولدیغنه تماماً ایناندیمز
بر دعوا واردر : « مملکتک مستقبل مفکوره سنک
مسندینی الک یاقین وقایعک تدقیقندن چیقاراییلیر
عینی زمانده تورک ملتک بوکونکی وضعیتی اوزرینه
مؤثر اولان عامللرک الک مهملرینی یاقین ماضیده
بولاییلیرز . » بویاقین ماضینک هر ساعتی بوکونکی
فکرلری دوغوران ، یولمزی آجان وقایعه
دولودر . اکر بو وقایعه عا ئمه وثیقه لر نشر اولونور
واونلر آراسنده کی یاقین مناسبت کوسته ریلیرسه
حال و مملکتک توجه ایتدیکی آتی تنور
ایده بیلیر . بو سایه ده وقایعدن معنا چیقارمغه
قادر اولان دماغلر بو وثائق اوزرینه علم
ایچون ، استقبال ایچون خیرلی ترکیلر
قوراییلیر ، حتی بونلر صنعتکارلر ایچون برر
الهام منبعی اولورلر . اونک ایچوندرک ملی تاریخک
بالخاصه اون دو قوزنجی ویکرمنجی عصره عا ئمه
وقایعینی تدوین خدمت ایله یه جک فکری ، اقتصادی ،
سیاسی وثیقه لرک و ممکن مرتبه تام بر بیلیوغرا .
فینک نشری عاجل بر احتیاجدر .

ملت مجلسی قبول ایتدیکی تخصیصاتله مملکت
جغرافیا جیلرینی و تاریخ جیلرینی بو احتیاجک
تطمیننه دعوت ایتمشدر ؛ هیچ شبهه یوق که

بو وظیفه کوچدر . بر کره جغرافی تدقیقلر ، اوکا
مربوط اولان دیگر علمی تدقیقلرک پاییماسی
ایجاب ایدر ، البته مملکتک تماماً ژه اولوژیک
تدقیقی پاییمش ویا فلوری تدوین اولونمش
بولونسه ییدی جغرافیا جیلرک وظیفه سی چوق
قولاییلا شیردی . حالبوکه هیچ بویله دکل ... یالکز
شوراسی محققدر که جغرافیا انستیتوسی جدی فعالیتیه
کچدیکی زمان بونوع تدقیقلرده طبیعتیه باشلار ،
چونکه جغرافیا انستیتوسی ژه اولوژی ایله
اشتغال ایله نلرک ، نباتاتله مشغول اولانلرک
معاونتنی ایستدر ، اکر مملکت داخلنده کافی
متخصص بولامازسه اجنبی عامللرک یاردیمنی طلب
ایده بیلیر . بو خصوصده کوستره جکی لزومه
قارشى هیچ بر رسمی مقام ساکت قالاماز .

تاریخ جیلرک اورتایه قویاییله جکی مشکلاتی ده
بیلیورم ، منتظم آرشیویوق دییه جکلر ، وثیقه لری
نشر کوچ دییه جکلر . . . الخ . بوکا ویریه جک
جواب شودر : هر ایش کی علمی فعالیت ده
کوچدر . فقط انسان بوتون کوچکلری اقتحام
ایتدجه و یوق اولانلری الده کی واسطه لر
نسبتنده یاراندجه یو کسه لیر . هر ساحه ده الک
اصغری واسطه لر دن بویوک ایشلری یایمق قابلیتنده
اولدیغنی بیک بر مثالیه کوردیکمز بو مملکت
انسانلرنده کی قدرتدن علم آدملرینک محروم
اولدیغنی ادما اولوناییلیرمی ؟

بر کره انی بر اصول تحتنده بو تدقیقلره
باشلانین ، مکمل بر آرشیو وجوده کتیرمک
احتیاجی ده دها قوتله کنندینی حس ایتدیرر .
فقط بوکون هیچ کیمسه ، علم آدملریمزک النده
بولونان واسطه لرله ، پاییلیمه سی ممکن اولان
تدقیقلرک پاییمش اولدیغنی ادما ایده مز .



«امپره سیونیزم»

یعنی
نقشه انطباع مسلکی

اون طقوزنجی عصرک وسطه دوغری فرانسز نقش [۰] صنعتده بر جریان حصوله کلدی که اوروپایله آمریکانک بتون صنعتی اوزرنده بونک پک بویوک بر تأثیری اولدی و بو جریان و مسلکه منسوب بر صره بیوک استادلر بیتیدی. بو جریان ایسه «امپره سیونیزم»

یعنی «انطباع مسلکی» عنوانی آلمشدر. اساساً بو عنوان، بارسلیلر طرفندن بو ملک اربانه ایلمک اثرلرینی تشبیه ایتدکری زمان ویرلش استیلا آمیز بر لقب ایدی. فی الحقیقه بو کونک قیمتی انطبایون میانده نامی حرمتله یاد ایدیلن (قلود مونه) طلوع ایدن کونک مصوراویلق اوزره «امپره سیون» یعنی «انطباع» عنوانی آلتنده بر لوحه نقش ایدرک بونی ۱۸۷۴ سنه سنده تشبیه ایلش ایدی. ائرك قیمتی ادرا کدن عاجز بر طاقم مستهزیلر، بوجرائلی کاشنی و اونک مسلکداشلیرنی کولونج بر حاله قویاجق بر کله آرادیلر و «امپره سیونیت» یعنی «انطباعیلر» اسمنی بولیدیلر. فقط بو اسم یاشادی، شان و شرفک رونق کوندن کونه آرتدی و او ذلیل خصملری تکرار طلمت و نسیانه کومدی. زیرا بو طرز صناعتک منتسبلری مغرورانه بر ثبات و متانت کوستردیلر، بو نام و عنوانی کال جدیدله قبول ایدرک کندیلرینه مال ایتدیلر، و بونی عالی بر مرتبه حرمت و اعتباره بو کلتیدیلر.

عجبا بو انطبایونک ایتدکری نه ایدی؟ اورته به یکی اوله رق نه قوشلردی؟.. قیصه جه بر تعبیر ایله افاده ایتک لازم کله دنیه بیلیرکه بونلر، حرکتک و بارلاق ضیانک ناقشلردیر! ایضاح ایدم: بالفرض بر جوق انسانلرک بر آرایه طولانیشتی او زمانه قدر نقش ایتش اولانلر بو هیئت مصوره تک بتون تفصیلات و تفرعاتی برر برر تدقیق ایدرلر، یعنی یوزلرجه انسان شکلرندن هر برینی آیری آیری و اینجه دن اینجه نقش و تصویر ایلرلردی. بوسبیله هر برینک مثلاً البسه سنده کی دوکله لردن هر برینی فرق و تمیز ایتک ممکن اولوردی.

حالبوکه متحرک و جانلی بر انسان کتله سنه باقده یغمزده کچه هر فردک شکل ظاهرینک نه اولوق لازم کله جکنی تخمین ایدرر، فقط بونی کورمیز. بزم نازمزه چاربان شی آنجق بر ضیا، لکه و رنگ [۰] رسم کله سی فرانسزجه dessin تعبیرینک، نقش دخی peinture اصطلاحک مقابلی اولدیغندن رسام اساساً dessinateur و ناقش ایسه peintre کله لرینک ترجمه لیدر.

چالقاتیسدر. واقعا شوراده بوراده بر اش ویا شابقه بو کتله تک اینجندن بعضاً خارجه طاشار؛ لکن بوده مان در عقب تکرار او طالع تک اینجه باطار، حاصلی هرشی لطیف بر حرکت و فعالیت اینجده داغیلش، انحلال ایتش کی کورونور.

ایشته بونک اینچون ده انطباعیلر آ کلا دیلرکه بو چالقاتان، بو جوشش و زندگی اینجده متوج بولنان حیات، آنجق سطحی و مختصر بر صورتده چیزلش شکلر، مبادیاً دکیشن آیدینقلر، رنگلری ثابت اولیان لکه لو واسطه سیله قابل تصویردر. کوردیلرکه حقیقتک تأثیر و انطباعی حصوله کتیرمک اینچون اشیا و موجوداتی بونلرک سکون حالنده آلدقلمی شکل تحتنده دکل، آنجق بزه کوروندکری طرز و هیئته نقش ایتک، خلاصه او کچیجی، اوسریع الزوال تأثیری و بو انطباعی و بره سیلمک لازمدر. مثلاً قدیمآ بر آت قوشوشنی نقش و تصویر ایتک اینجاب اینجه صنعتکارلر درت نعله قوشوب کلن آتلدن هر برینی آیری آیری اویله بر اعتنا ایله، او درجه بر تقید و اهتمام ایله رسم ایدرلر وایشلرلر ایدی که آت لک هر بر نعلنی فرق و تمیز ایلک قابل اولوردی. بونک اینچون ده بویله اینجه دن اینجه، رسم ایدلش آت لر عادتاً تحتندن اویولش اولان وهواده آسیلی دوران آت لر تأثیری حاصل ایدرلردی. حالبوکه انطباعیلردن اولان ناقش، بویله بر منظره تک قارشیسنه کچنجه آنجق لمحّه بصرده کوزه ایلشهن نه ایسه اونی تثبیت ایدر: آنلایه رق، قوشه رق، صیجراه رق کلن آت لر بزه بر ثانیه تک اوافق بر جزوی اینجده نصل کورونور ایسه اویله بر شکله یعنی انسان و حیوانلردن مرکب فوق العاده متحرک و جانلی بر هیئت حالنده نقش ایدر، و بو قوشونک اطرافنده و بر برینه صیقیشمش بر حالده طولیو دوران سیرجیلری دخی بولانیق و قارشیق کتله لرک بر چالقاتیسی صورتنده تصویر ایلر. متحرک شکلر اینچون بویله!

حالبوکه اشیا و موجودات حتی سکون حالنده بیله بنه عین شکل و هیئته قالمالزلر. کذلک اسکی بر ناقش آللم: بو ذات مائی رنگلی بر شیئی - ایستر کونشک ضیائی آلتنده بولنسون و ایسترسه سیس و دومان اینجه بورونش اولسون - دائماً مائی رنگده تصویر ایدردی. انطباعیلر ایسه اجسامک رنگ جهتیله کورونشلی و محیط شکللیری هوا و ضیانک تأثیری آلتنده تحول و تبدل ایدر جکنی آ کلا دیلر. مثلاً بر «قلود مونه» عینی بر اوت بیغینی کونک مختلف ساعتلرنده اون ایکی دفعه نقش ایتدی و هر دفعه سنده باشقه بر شکل استحصال ایلدی. کذلک لوندره تک (نایمس) نه ری اوزرنده کی کوپری بی متعدد دفعه لر تصویر ایدرک دائماً باشقه بر شکل، باشقه بر منظره وجوده کتیردی، یعنی کاه محیط و خطوطی آلاجه قرا کلفک مائیتراق نقابی آلتند زائل اولان، کاه سیرین و براق بر صباحک کوموشه مشابه شعشعسی اینجه دالمش بولنان، کاه قویو بر سیس ایله محاط اولان و یا خود اطرافنده کونشک بارلاق ضیائی لمعلر صاچقده بولنان بر منظره حصوله کلدی؛ هر حالده رنگلری و اهترالری

و رابط بر هوا اینجده رخاوت پیدا ایدن شکلری داما و دائماً باشقه بر تأثیر پیدا ایتکدردر.

انطباعیلر، یکی بر شی داما میدانده قوبیدیلر: بر اقلق! اسکی استادلر قیر منظره لرینی نقش و تصویر اینچون اول امرده طبیعتنه توفیقاً طاسلاقلر یا بارو و صو کرا بونلری قارا کلق (آنلیه) لری داخلنده اکمال ایلک صورتیه احداث ایدرلردی.

انطباعیلر ایسه کونک رونقنی و قدرت ضیائی سنی دیشاریده، قیرلرک اورته سنده لوحه اوزرنه تثبیت ایدرلر. رنگلری غایت ککیندر، بونلر عامیله براق، صاف و مشعشع الوان ایله چالیشورلر.

الحاصل انطباعیلرک ایستدکری شی، ضیائی نقش ایتک و بونک درین سمداخلنده قدرتی ایشیق لره نصل منتشر بولندیغنی، کونک مختلف ساعتلرنده نه حالده اولدیغنی، اشیا و موجودات اوزرنه نصل یا بیلدیغنی نقش ایلکدر. بالذات اشیانک ماهیتلری و کندیلرینه مخصوص اولان شکلری ایسه بو صناعتکارلری متأثر ایتز. مثلاً (روصو) بر آغاجی، شو ویا بو موقعده کائن و شو ویا بو شکل اراضی اوزرنده مرکوز بر آغاجی، درین بر اعتنا ایله اینجه دن اینجه به تدقیق ایدر، عادتاً بر (پورتره) کی اونی رسم و نقش ایلر ایدی. حالبوکه انطباعیلر اینچون آرتق آغاج آنجق بر کتله در، ضیانک نفوذ ایتدیکی بر کتله دن عبارتدرکه شمس و ضیانک شعاعلری بوراده بر برینه چایشیلر. سطحلر ایسه بونلرک نظرند آنجق مشترک انعکاسلردن و انعکاسلرک انعکاسلردن باشقه بر شی دکلدر.

بو آرتیستلر، رنگک عناصرینی تحلیل ایدرک اونلری لوحه لری اوزرنه یان یانه دیزدیلر و بو صورتله - و اختلاط بصر طریقله - دها زیاده شفاف ایشیق لرد و ده اخیف اهترالر استحصالنه موفق اولدیلر. بونک اینچوندرکه انطباعکاری بر نقشه اوزاقدن باقلیدر. مثلاً بر (روسدال) ه یا قلاشیکز، فقط بر (قلود مونه) دن بر قاج آدم اوزاق طوریکز! جوق یا قلاشیرسه کز اوفق اوفق رنگ کومه لرندن، یشیل ویا آل، مائی ویا صاری غیرمطرده و غیرمنتظم بویالردن باشقه بر شی کورمنسکز. لکن بر آز کبری کلیکز: ایشته اوزمان سما آلورلر صاچار، یا پراقلر هوا اینجده تیتره، صولر متحرک سطوح منعکسه حالنده یا بیلیر، ضیانک اهترالر ایلکده اولدیغنی شمس افقلر آنسزین انظارکزه چاربار!..

کوریلرورکه انطباعیلر، انسانلره کائناتک یکی بر شکل و منظره سنی افشا ایتدیلر. چونکه بزه کورمکی اوکرتن ناقشلردر. بونلر کوزیمزک اوکته هوای نسیمینک اینجه لکربینی، هرشی باشقه بر شکله تحویل ایدن قدرت نور و ضیائی وضع ایتدیلر. الحاصل «امپره سیونیزم»، اک قاجیجی، اک متحول و اک زیاده غیر قابل ضبط اولوب هر حالده اک کچیجی اولان مناظر طبیعتی تثبیت ایتک ایستمشدر. بویسه دور حاضر نقشک داخل اولدیغنی استحاله تک منطقی بر نتیجه سیدر. زیرا شبهه یوقرکه کوزلرمندها زیاده اینجه لدی، نقش صنعتی ده کیتدکجه دها رقیق و دها نازک بر طرز تبلیغ و افاده به واسطه اولوق ضرورتنده بولندی.